

1 INTRODUCCIÓ

En sentit estricte, un catàleg d'exposició és un treball publicat per documentar una exposició, que inclou una relació de les obres exposades. Pot contenir informació addicional, com ara il·lustracions, estudis introductoris, anàlisis de les obres d'art, informació biogràfica dels artistes, etc. En els darrers anys hi ha hagut una tendència a publicar documents que complementen una exposició però que no inclouen una relació estricta de les obres exposades; normalment indiquen aquest fet amb frases com "Publicat amb motiu de l'exposició celebrada ...". Aquest procediment usa el terme "catàleg d'art" per fer referència a ambdues casuístiques i a altres tipus de catàlegs (per exemple catàlegs raonats) i materials relacionats.

El procediment es centra en els punts d'accés de nom i títol dels catàlegs d'art per ajudar al catalogador a valorar les diferents contribucions i determinar el punt d'accés principal i els addicionals necessaris davant la quantitat de responsables que intervenen, amb diferents graus de responsabilitat, en el contingut intel·lectual i artístic del catàleg: artistes de les obres reproduïdes, comissaris, traductors, dissenyadors, editors, escriptors, fotògrafs, etc., així com entitats corporatives com museus, galeries, fundacions, agències governamentals o entitats sense ànim de lucre que també poden tenir un paper important en la producció o el patrocini de l'exposició i/o del catàleg.

El procediment inclou alguns elements descriptius significatius d'aquest material. Tanmateix s'han d'aplicar les instruccions d'RDA d'acord amb la forma de publicació, és a dir, com a monografia o com a publicació en sèrie segons correspongui (per exemple els catàlegs d'exposicions recurrents es descriuen normalment com a publicació en sèrie).

Els punts d'accés de matèries no són objecte d'aquest procediment. Hi ha diverses concrecions del [Manual de la LEMAC](#) relacionades amb els materials d'art que cal tenir presents a l'hora de la seva indexació:

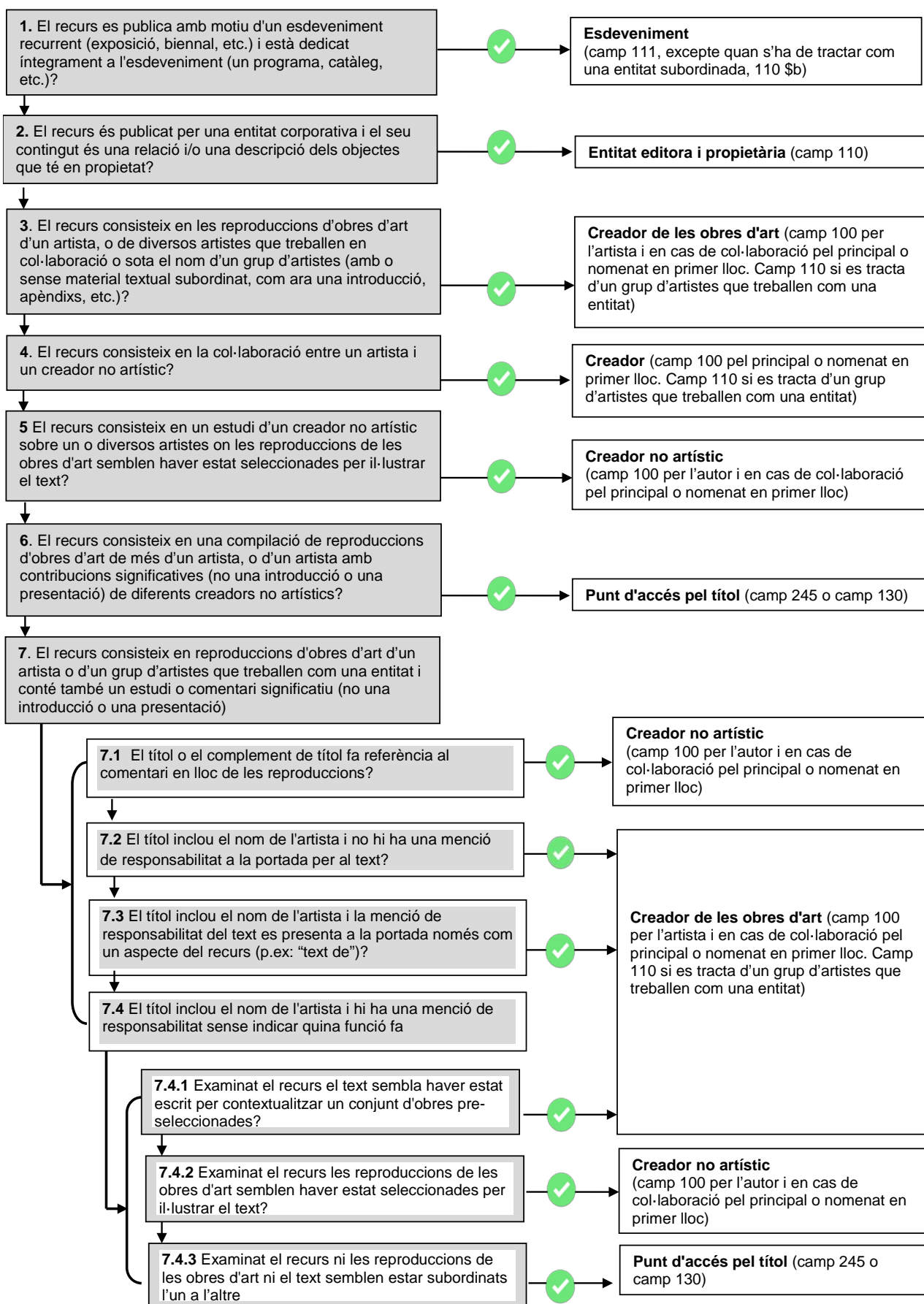
- Encapçalaments model: Art CM-110
- Art i belles arts CM-006
- Fotografia artística CM-022
- Catàlegs (subdivisió) CM-010
- Catàlegs de materials de biblioteca CM-011
- Col·leccions d'objectes CM-013
- Exposicions CM-021
- Història CM-111
- Catàlegs d'editors CM-031

2 CAMP 1XX (NR): PUNT D'ACCÉS PRINCIPAL

2.1 Diagrama per a la tria del punt d'accés principal

El següent diagrama és un resum de les condicions per determinar en cada cas quin és el punt d'accés principal. És important seguir l'ordre de les preguntes.

CATÀLEGS D'ART CATALOGATS AMB RDA: P CD-015



2.2 Designadors de relació

S'afegeix sempre al punt d'accés principal un designador de relació apropiat a partir de l'apèndix d'[RDA I.2.1](#), per exemple “autor”, “artista”, “fotògraf”, etc. Tanmateix el designador de relació “autor” només es pot assignar quan el contingut textual sigui significatiu.

Si hi ha més d'un designador de relació apropiat perquè una mateixa persona o entitat corporativa té múltiples rols, es repeteix el subcamp \$e (per als camps 100 i 110) o el subcamp \$j (per al camp 111) per assignar els diferents designadors de relació en l'ordre OEMI¹.

Si no hi ha cap designador de relació de l'apèndix d'[RDA I.2.1](#) apropiat, es pot assignar el nom de l'element RDA “creador” com a designador. Aquest fet es dona quan una entitat corporativa es tria com a punt d'accés principal i el contingut principal del catàleg d'art són les reproduccions d'art (“autor” és apropiat només quan el contingut és principalment textual).

El designador de relació “entitat editora” de l'apèndix d'[RDA I.2.2](#), s'afegirà en un punt d'accés principal en un segon subcamp \$e o \$j quan el catàleg d'art emana i és publicat per l'entitat corporativa (és a dir, la seva responsabilitat va més enllà de la publicació; té responsabilitat sobre els continguts, per exemple en la planificació, la selecció, l'agrupació, l'ordenació, etc.). És el cas d'entitats corporatives que no es dediquen al negoci editorial, com ara un museu, una galeria, una fundació, etc.

2.3 Punt d'accés principal per l'esdeveniment

Les exposicions d'art es tracten com a entitats corporatives només si són recurrents sota el mateix nom [[Concreció a RDA 19.2.1.1.1](#)].

Del punt d'accés d'una sèrie d'exposicions s'ometen el número, la data i la localització [[RDA 11.13.1.8.2](#)]. Tanmateix la localització pot formar part del nom si sempre es celebra al mateix lloc. Amb RDA es manté la indicació de la freqüència.

Quan el punt d'accés no transmet la idea d'entitat corporativa, s'afegeix com a qualificador el tipus d'entitat o una altra designació associada, fins i tot si no cal distingir els punts d'accés que representen diferents entitats amb el mateix nom [[RDA 11.13.1.1](#)].

Ex.: 111 2# \$aAqüeducte (Exposició),\$jcreador
245 10 \$aAqüeducte :\$bbiennal internacional de fotografia
246 30 \$aBiennal internacional de fotografia
264 #1 \$aCerdanyola del Vallès, Catalunya, Espanya :\$bAgrupació Foto-Cine
Cerdanyola-Ripollet

Quan el nom consisteix en inicials cal afegir sempre com a qualificador el tipus d'entitat corporativa [[Concreció a RDA 11.13.1.2](#)].

¹ Obra, expressió, manifestació i ítem.

Ex.: 111 2# \$aARCO (Fira d'art),\$jautor,\$jentitat editora
245 10 \$aARCO :\$barte contemporáneo /\$cFeria Internacional de Madrid
264 #1 \$aMadrid :\$bARCO,\$c[1982]-

Quan dues o més entitats tenen el mateix nom o noms similars que es podrien confondre, es fan addicions tal com s'indica a [RDA 11.13.1.2](#) – [RDA 11.13.1.8](#), en aquest ordre.

Ex.: 111 2# \$aExposició d'Artistes Locals (Castell i Platja d'Aro, Catalunya),\$jcreador
Ex.: 111 2# \$aExposició d'Artistes Locals (Salou, Catalunya),\$jcreador

2.4 Punt d'accés principal per l'entitat editora i propietària

En molts casos les exposicions d'art no són recurrents i cal considerar altres entitats com a creadores del catàleg (per exemple un museu). S'han de complir dues condicions: 1) el catàleg ha d'emanar de l'entitat, i 2) les obres relacionades en el catàleg han de pertànyer als fons de l'entitat [[Concreció a RDA 19.2.1.1.1](#)].

Ex.: 110 2# \$aMuseu Nacional d'Art de Catalunya,\$eautor,\$eentitat editora
245 10 \$aCol·lecció Antonio Gallardo Ballart :\$bbobres d'art romànic i gòtic
/\$cMuseu Nacional d'Art de Catalunya
264 #1 \$aBarcelona :\$bMuseu Nacional d'Art de Catalunya,\$cmarç 2016

Per als catàlegs de subhastes o catàlegs de vendes, si el distribuïdor és una entitat corporativa (per exemple, una galeria) sempre es considera l'entitat com el creador i es tria com a punt d'accés principal, fins i tot si només té la custòdia temporal de les obres relacionades en el catàleg [[RDA 19.2.1.1.1](#) categoria a].

2.5 Punt d'accés principal pel creador

Si no hi ha una entitat corporativa que compleixi els requisits per a considerar-la creadora del catàleg, es determinarà el punt d'accés principal a partir de la responsabilitat del contingut intel·lectual i artístic de l'obra.

- **Creador de les obres d'art:** Un artista pot ser el punt d'accés principal [[RDA 6.27.1.2](#)] encara que no figuri en cap menció de responsabilitat (els noms solen figurar en el títol propi). Un catàleg d'art gairebé sempre conté reproduccions en comptes d'originals, però s'han de tractar com les obres originals de(l)s creador(s), perquè una reproducció té el mateix contingut intel·lectual i artístic que l'original. Això s'aplica fins i tot a imatges d'arquitectura, mobles i similars. En el cas que les imatges es presentin pel seu interès estètic o valor artístic, es tractarà com el creador l'artista de les imatges (per exemple un catàleg de fotografies d'un fotògraf). Qualsevol material clarament subordinat (per exemple, introduccions, apèndixs, notes, obres d'art incloses només per il·lustrar un text, etc.) o textos secundaris (per exemple, apreciacions breus, entrevistes, etc.) s'han d'ignorar per a la tria del punt d'accés principal.

Ex.: 100 1# \$aAlamà,\$d1986-\$eartista
240 10 \$aPintures.\$kSeleccions
245 10 \$aAlamà :\$b#ClásicosDesollados /\$ctextos: Albert Font

546 ## \$aText en català i traduccions en castellà i anglès
700 1# \$aFont, Albert\$(Font i Martí),\$eescritor de contingut
textual suplementari

Comentari: el nom de l'artista apareix al títol i als preliminars hi ha una menció de text. Les reproduccions d'art predominen i el text es limita a una presentació, als peus de foto i al currículum de l'artista. En aquest cas el punt d'accés principal es basa en les reproduccions. Observeu també que el text es troba en tres llengües, però no es poden proporcionar punts d'accés analítics per a les traduccions com una compilació d'expressions perquè només afecta a la presentació, no a les reproduccions d'art. L'obra reproduïda al catàleg d'art és una "obra no textual" i, per tant, el seu títol preferit no s'hi pot afegir cap qualificador de llengua.

- **Grup d'artistes:** Si el contingut principal consisteix en obres d'un grup d'artistes que treballen com a una unitat, aquest grup, com a entitat corporativa, serà el punt d'accés principal [[RDA 19.2.1.1.1](#) categoria h].

Ex.: 110 2# \$aDemocràcia (Grup d'artistes),\$eartista
240 10 \$aObres.\$kSeleccions
245 10 \$aNo hi ha espectadors /\$cDemocràcia

- **Col·laboracions:** Si diversos creadors treballen en col·laboració [[RDA 6.27.1.3](#)], el primer o principal es donarà com a punt d'accés principal. Es considera que els creadors treballen en col·laboració només si tots treballen en totes les parts del contingut, encara que no necessàriament de la mateixa manera (per exemple un artista i un autor poden col·laborar per crear el text i els dibuixos). Si diferents creadors treballen independentment en diferents parts, el catàleg s'ha de considerar una compilació
- **Creador de les obres d'art / creador no artístic:** Si un catàleg consisteix en reproduccions d'obres d'art i conté també un estudi o comentari important, cal valorar com es presenta per decidir si s'ha de considerar com a una compilació de dues obres [[RDA 6.27.1.6](#)], o com l'obra de l'artista amb un comentari afegit [[RDA 6.27.1.6](#) 1a alternativa], o com l'obra d'un autor(s) amb il·lustracions afegides [[RDA 6.27.1.6](#) 2a alternativa]:
 - Si el títol o el complement de títol menciona el text en lloc de les reproduccions, la tria del punt d'accés es basa en el text.
 - Si el títol inclou el nom de l'artista i no hi ha una menció de responsabilitat separada per al comentari, la tria del punt d'accés es basa en les reproduccions.
 - Si el text es presenta a la portada només com un aspecte del recurs (p. ex. "text de"), la tria del punt d'accés es basa en les reproduccions.
 - Si el nom de l'artista només apareix al títol i hi ha una menció de responsabilitat del text però hi ha dubtes de quin tipus de menció es tracta, cal valorar:
 - Si el text sembla haver estat escrit per aclarir o contextualitzar un conjunt d'obres seleccionades, això ens indica que les obres d'art predominen i la tria del punt d'accés es basa en les reproduccions.

- Si les obres d'art semblen haver estat seleccionades per il·lustrar el text, això ens indica que el text predomina, la tria del punt d'accés es basa en el text.
- Si es presenten tant les reproduccions com el text amb la mateixa importància i cap és subordinat a l'altre, s'ha de tractar el catàleg com a una compilació (vegeu l'[apartat 2.6](#)).

Els responsables del contingut considerat no predominant o suplementari es donaran com a punts d'accés addicionals amb un designador de relació de l'apèndix d'[RDA I.3.1](#), p. ex.: "escriptor d'un text suplementari", "escriptor d'un comentari afegit", etc. (no "autor"). Quan el catàleg d'art és principalment un estudi i es considera que les reproduccions d'art il·lustren el text, el rol de l'artista no es pot considerar d'"il·lustrador" sinó la matèria de l'estudi.

Ex.: 100 1# \$aPérez Rojas, Javier,\$eautor
 245 10 \$aSorolla en las colecciones valencianas =\$bSorolla en les col·leccions valencianes : València - Museu de Belles Arts, 3 de març - 20 d'abril de 1997 /\$cpor Javier Pérez Rojas con la colaboración de Juan de Plácido
 546 ## \$aText en castellà, català i anglès
 600 17 \$aSorolla, Joaquín,\$d1863-1923\$xExposicions\$2lemac
 700 1# \$aPlácido, Juan de,\$eautor
 700 12 \$iContenedor de (expressió):\$aPérez Rojas, Javier.\$tSorolla en las colecciones valencianas
 700 12 \$iContenedor de (expressió):\$aPérez Rojas, Javier.\$tSorolla en las colecciones valencianas.\$iCatalà
 700 12 \$iContenedor de (expressió):\$aPérez Rojas, Javier.\$tSorolla en las colecciones valencianas.\$iAnglès

Comentari: el nom de l'artista apareix al títol, hi ha una menció de responsabilitat del text que es presenta com a autor de l'obra. Mirant el contingut, predomina el text sobre les reproduccions d'art. Observeu també que el text es troba en tres llengües i es proporcionen punts d'accés analítics per a les traduccions com una compilació d'expressions.

2.6 Punt d'accés principal pel títol, compilacions

Quan hi ha diferents persones, famílies o entitats corporatives que semblen ser responsables de diferents seccions o parts del contingut principal o quan les reproduccions i el text tenen la mateixa importància i cap és subordinat a l'altre, el catàleg s'ha de considerar una compilació i el punt d'accés principal serà pel títol [[RDA 6.27.1.4](#) i [RDA 6.27.1.6](#)]. Això és molt comú en catàlegs i materials relacionats amb esdeveniments, que sovint inclouen estudis importants.

Ex.: 245 03 \$aLa Vall dels Enginys /\$cAbel Pérez Mainegra, Douglas Darnís Pérez Castro
 546 ## \$aTextos adicionales en català, castellà i anglès
 700 12 \$iContenedor de (obra):\$aPérez Mainegra, Abel,\$d1929-2011.\$tPintures.\$kSeleccions

700 12 \$iContenedor de (obra):\$aPérez, Douglas,\$d1972-
\$tPintures.\$kSeleccions

Comentari: el contingut principal és una selecció de reproduccions de les pintures de dos artistes diferents mencionats a la portada. Observeu que també conté textos addicionals en tres llengües (presentació de l'alcalde, breu contextualització de les obres, etc.), però no es poden proporcionar punts d'accés analítics per a les traduccions com expressions perquè només afecta als textos addicionals no a les reproduccions d'art. L'obra reproduïda al catàleg d'art són les "obres no textuales" de dos artistes i, per tant, al títol preferit no s'hi afegeix cap qualificador de llengua.

Ex.: 245 00 \$aRamon Pichot Gironès :\$bd'Els Quatre Gats a la Maison rose /\$ca càrrec d'Isabel Fabregat Marín
505 ## \$aConté: D'Els Quatre Gats a la Maison rose / Isabel Fabregat Marín -- Il·lustracions per als Fulls de la vida de Rusiñol / Juan C. Bejarano i Irene Gras Valero -- Les arts a París durant la Gran Guerra / Claire Maingon -- Cronologia -- Bibliografia -- English translation
546 ## \$aText en català i traducció a l'anglès
700 1# \$aFabregat Marín, Isabel,\$eeditor literari
700 12 \$iContenedor de (obra):\$aPichot, Ramon,\$d1871-1925.\$tObres.\$kSeleccions

Comentari: l'artista figura de forma destacada a la portada i s'esmenta un editor literari. La presència d'un editor literari ens indica que es tracta d'una compilació i mirant el contingut es pot determinar que destaca tant l'estudi d'Isabel Fabregat com les reproduccions de les obres d'art de Ramon Pichot. En aquest cas el punt d'accés principal és pel títol i, en lloc d'un punt d'accés analític per a la primera obra anomenada al camp 505, s'estableix un punt d'accés analític per a la selecció d'obres de Ramon Pichot perquè és una de les parts importants i representatives del catàleg. Opcionalment es poden fer punts d'accés analítics per les expressions de la compilació mateixa o per a les altres obres de la compilació .

Quan el títol propi és igual o similar al títol d'una altra obra del catàleg caldrà distingir-lo afegint un camp 130 amb una addició apropiada. No s'ha de preveure un conflicte i, quan es doni, l'addició es farà al recurs que s'està catalogant.

3 CAMP 240 (NR): OBRES COMPLETES I SELECCIONS

Quan la tria del punt d'accés principal ha estat per l'artista s'assignarà sempre un títol col·lectiu convencional llevat que el catàleg contingui una obra o una sèrie d'obres d'art coneguda per un títol preferit preferentment trobat en obres de referència en català [[Concreció a RDA 6.2.2.6.1](#)].

Ex.: 100 1# \$aGoya, Francisco de,\$d1746-1828,\$eartista
240 10 \$aCapritxos
245 14 \$aLos Caprichos de Goya :\$bexposición

Comentari: l'obra reproduïda al catàleg d'art és una "obra no textual" i, per tant, el seu títol preferit és únic i no s'afegeix cap qualificador de llengua.

Quan el contingut principal del catàleg és l'obra completa d'un artista o les obres completes en un únic gènere com ara "Pintures", "Dibuixos", "Escultures", "Fotografies", etc. s'utilitza el títol col·lectiu convencional "Obres" o el gènere específic, segons correspongui.

Ex.: 100 1# \$aMonet, Claude,\$d1840-1926,\$eartista
240 10 \$aObres
245 14 \$aThe Thumbnail Monet /\$cwith introductions and notes by John Brown

Ex.: 100 1# \$aMonet, Claude,\$d1840-1926,\$eartista
240 10 \$aPintures
245 14 \$aAll Monet's paintings /\$cintroduced by Joan White

Si el contingut principal és una col·lecció incompleta de les obres de l'artista, el títol col·lectiu convencional serà "Obres" o un terme del gènere, segons el cas, seguit de "Seleccions" (\$k).

Ex.: 100 1# \$aMonet, Claude,\$d1840-1926,\$eartista
240 10 \$aObres.\$kSeleccions
245 10 \$aClaude Monet /\$cwith notes by Jean Grey

Ex.: 100 1# \$aMonet, Claude,\$d1840-1926,\$eartista
240 10 \$aPintures.\$kSeleccions
245 10 \$aMonet's best paintings /\$cchosen by Jane Black

Quan la tria del punt d'accés principal ha estat per l'autor o creador no artístic, un camp 240 de títol preferit és necessari quan prèviament ha estat publicat amb un títol propi diferent o consisteix en una traducció a una sola llengua.

4 CAMPS 7XX (R): PUNTS D'ACCÉS ADDICIONALS

Generalment es poden fer punts d'accés addicionals a:

- **Col·laboradors** importants de la persona o entitat triada com a punt d'accés principal. S'afegeix al punt d'accés un designador de relació apropiat a partir de l'apèndix [RDA I.2.1](#), per exemple "artista", "autor", "fotògraf".
- **Responsables de qualsevol contingut subordinat** que es consideri important, per exemple il·lustracions o comentaris. S'afegeix al punt d'accés un designador de relació apropiat de la llista per a col·laboradors de l'apèndix d'[RDA I.3.1](#): "escriptor de contingut textual suplementari", "escriptor d'un pròleg", "escriptor d'un comentari afegit", etc. No s'han de fer servir els designadors de l'apèndix d'[RDA I.2.1](#), com ara "artista", "fotògraf" o "autor", per als contribuïdors de contingut suplementari, fins i tot si aquest contingut és considerable. Si no hi ha cap designador de relació apropiat, no se'n proporciona cap.
- **Editors literaris**, si apareixen a la primera menció de responsabilitat. El designador de relació és "editor literari" de l'apèndix d'[RDA I.3.1](#).

- **Institucions d'acollida** d'una exposició, tret que simplement ofereixin sales de lloguer. Aquests punts d'accés són considerats per la LEMAC com a edificis (sales, palaus, etc.) o geogràfics (parcs d'atraccions, recintes firals, etc.). Actualment, el *Manual CÀNTIC* permet que un edifici o un altre lloc pugui ser utilitzat com a espai d'exhibició; en aquests casos cal avisar a l'SNB de la BC (snb@bnc.cat) perquè es creï un registre CÀNTIC d'acord amb RDA i es revisi la LEMAC.
El designador de relació és "institució d'acollida" de l'apèndix d'[RDA 1.2.2](#). Les institucions d'acollida sovint són també "entitats editores", de manera que es poden necessitar els dos designadors de relació.
- **Entitat editora** s'utilitza per a les entitats que organitzen una exposició i publiquen el catàleg. El designador de relació és "entitat editora" de l'apèndix d'[RDA 1.2.2](#). Les institucions d'acollida sovint són també "entitats editores", de manera que es poden necessitar els dos designadors de relació.
- **Editor** s'utilitza per a les entitats la funció principal de les quals és publicar. És aplicable a entitats que tot i que no es dediquen al negoci editorial tenen la responsabilitat de publicar. No hi ha cap designador de relació de l'apèndix d'[RDA 1.4.2](#) apropiat, però es pot assignar el nom de l'element RDA "editor" com a designador.
- **Patrocinadors** principals d'una exposició que figuren de forma destacada (per exemple a les cobertes, però no quan només apareixen en una llista d'entitats que financien l'exposició). El designador de relació és "entitat patrocinadora" de l'apèndix d'[RDA 1.2.2](#).
- **Comissaris d'exposicions** si apareixen de manera destacada, especialment si s'esmenten en una menció de responsabilitat a la portada o si hi ha raons per suposar que també han contribuït o han editat el catàleg. L'únic designador de relació adequat disponible actualment és "organitzador" de l'apèndix d'[RDA 1.2.2](#).
- **Traductors**, si s'esmenten a la font preferida d'informació (opcional). El designador de relació és "traductor" de l'apèndix d'[RDA 1.3.1](#).
- **Persona homenatjada** o qualsevol altra menció que sigui bastant probable que s'utilitzi com a terme de cerca. Per una persona homenatjada, l'únic designador de relació adequat disponible actualment és "entitat homenatjada" de l'apèndix d'[RDA 1.2.2](#).
- **Obres i expressions relacionades en compilacions:**
 - **Obres:** es proporcionarà un punt d'accés analític per a la primera obra o la predominant. Opcionalment per a la resta d'obres. El designador de relació és "Contenedor de (obra):" de l'apèndix d'[RDA J.2.4](#) codificat amb un subcamp \$i.
Ex.: 245 03 \$aLa Vall dels Enginyers /\$cAbel Pérez Mainegra, Douglas Darnís Pérez Castro
546 ## \$aText en català, castellà i anglès
700 12 \$iContenedor de (obra):\$aPérez Mainegra, Abel,\$d1929-2011.
\$tPintures.\$kSeleccions

700 12 \$iContenedor de (obra):\$aPérez, Douglas,\$d1972-
\$tPintures.\$kSeleccions

Comentari: el contingut principal és una selecció de reproduccions de les pintures de dos artistes diferents mencionats a la portada. Observeu que també conté textos addicionals en tres llengües (presentació de l'alcalde, breu contextualització de les obres, etc.), però no es poden proporcionar punts d'accés analítics per a les traduccions com expressions perquè només afecta als textos addicionals, no a les reproduccions d'art. L'obra reproduïda al catàleg d'art són les "obres no textuals" de dos artistes i, per tant, al títol preferit no s'hi afegeix cap qualificador de llengua.

- o **Expressions:** es proporcionarà un punt d'accés analític per a l'original i una traducció. Opcionalment per a la resta. El designador de relació és "Contenedor de (expressió):" d'apèndix d'[RDA J.3.4](#) codificat amb un subcamp \$i.

Ex.: 100 1# \$aPérez Rojas, Javier,\$eautor

245 10 \$aSorolla en las colecciones valencianas =\$bSorolla en les col·leccions valencianes : València - Museu de Belles Arts, 3 de març - 20 d'abril de 1997 /|cpor Javier Pérez Rojas con la colaboración de Juan de Plácido

546 ## \$aText en castellà, català i anglès

600 17 \$aSorolla, Joaquín,\$d1863-1923\$xExposicions\$2lemac

700 1# \$aPlácido, Juan de,\$eautor

700 12 \$iContenedor de (expressió):\$aPérez Rojas, Javier.\$tSorolla en las colecciones valencianas

700 12 \$iContenedor de (expressió):\$aPérez Rojas, Javier.\$tSorolla en las colecciones valencianas.\$iCatalà

Comentari: el contingut principal és l'estudi. Observeu que el text es presenta en tres llengües i s'ha de proporcionar punts d'accés analítics per a les traduccions com una compilació d'expressions.

Quan es cataloga un catàleg d'art en diversos registres bibliogràfics perquè es publica en diverses llengües i la tria del punt d'accés es basa en les reproduccions, el punt d'accés principal serà el mateix en tots els registres perquè són "obres no textuals" i al títol preferit no s'hi afegeix cap qualificador de llengua .

5 CAMPS 245 (NR) I 246 (R): TÍTOL PROPI I MENCIÓ DE RESPONSABILITAT; VARIANTS DE TÍTOL

Els catàlegs d'exposicions sovint tenen títols llargs i discursius, generalment es transcriuen com es troben, encara que es permet ometre parts de títols excessivament llargs, utilitzant el senyal d'omissió (...) [[RDA 2.3.1.4](#) omissió opcional].

Si el nom d'un artista figura en el títol d'un catàleg que consisteix en gran mesura en les obres de l'artista, no hi ha necessitat de repetir el nom com a menció de responsabilitat, tret que figure també com a menció de responsabilitat.

Si la disposició no deixa clar si el nom d'un artista s'ha de considerar com a part del títol o com una menció de responsabilitat, es tracta com a part del títol i es proporciona una variant de títol per al títol sense el nom de l'artista (camp 246).

Es proporcionen variants de títol (camp 246) derivades del complement de títol, títols paral·lels i de títols que apareixen en un altre lloc del catàleg d'art.

Es recomana en la mesura que sigui possible, transcriure les mencions de responsabilitat perquè proporcionen accés per paraula clau a entitats i persones per a les quals no es fan punts d'accés. Si és necessari s'afegeix una paraula o una frase breu per aclarir la funció d'una persona o entitat corporativa [[RDA 2.4.1.7](#)].

Sempre que estiguin disponibles s'inclouen les mencions sobre els editors literaris, els autors de textos significatius i els comissaris. Si només són esmentats en el sumari, s'enregistren en una nota.

6 ALTRES CAMPS MARC SIGNIFICATIUS

6.1 Camp 008/24-27 Naturalesa del contingut

Per als catàlegs, s'utilitza el codi "c".

6.2 Camp 336: Tipus de contingut

S'inclou un camp 336 amb el valor "imatge fixa" per a qualsevol catàleg d'art que contingui un nombre important de reproduccions d'art.

Ex.: 336 ## \$atext\$btxt\$2rdacontent
336 ## \$aimatge fixa\$bsti\$2rdacontent

6.3 Camps 5XX: Notes

Els catàlegs d'art es presenten sovint de forma innovadora i amb un disseny desafiant. Si els elements descriptius (per exemple el títol, les mencions de responsabilitat, etc.) són confusos o ambigus, s'han de proporcionar notes per aclarir-ho.

S'han de proporcionar notes per a qualsevol informació transcrita que se sàpiga que és incorrecta o enganyosa.

Es proporciona una nota d'exposició (camp 500) si és apropiada. Es pot transcriure de qualsevol lloc del catàleg en forma de cita entre cometes indicant la font. Si no es pot transcriure perquè manca informació o no és correcta o no és prou informativa, es proporciona una nota estructurada amb el text:

500 ## \$aCatàleg de l'exposició celebrada a [localització], [dates]
500 ## \$aPublicat amb motiu de l'exposició celebrada a [localització], [dates]

Quan l'exposició es itinerant i té més de quatre localitzacions, es proporciona la primera i les dates seguides pel text: "i [número] llocs més, [any] - [any].

Per a compilacions i per a les obres en diverses parts amb títols individuals diferents, cal proporcionar una nota de contingut (camp 505) si és factible.

CATÀLEGS D'ART CATALOGATS AMB RDA: P CD-015

Per a les obres en diverses parts en què la descripció no es basa en la primera part, s'ha d'indicar en un camp 588 la part en què es basa la descripció.

Es proporcionen altres notes que es considerin rellevants, per exemple, sobre les bibliografies (camp 504) o les llengües en què es presenta el text del catàleg d'art (camp 546).

6.4 Camps 8XX: Col·lecció

Generalment es proporcionaran punts d'accés per a les col·leccions i subcol·leccions d'acord amb el procediment P CD-001: Col·leccions i subcol·leccions.